



Ceylon Government Gazette

Published by Authority.

No. 5,344—FRIDAY, APRIL 5, 1895.

PART I.—General: Minutes, Proclamations, Appointments,
and General Government Notifications.

PART II.—Legal and Judicial.

PART III.—Provincial Administration.

PART IV.—Marine and Mercantile.

PART V.—Municipal and Local.

Separate paging is given to each Part in order that it may be filed separately.

Part I.—Minutes, Proclamations, Appointments, &c.

	PAGE		PAGE
Minutes by the Governor ... ..	...	Notices by the Currency Commissioners ... ..	...
Proclamations by the Governor ... ..	... 169	Notifications of Public or Bank Holidays ... ..	...
Appointments by the Governor ... ..	... 170	Season Reports ... ..	...
Addresses or Messages to the Legislative Council ... ..	...	Toll Notifications ... ..	...
Orders of the Queen in Council ... ..	...	Miscellaneous Departmental Notices ... ..	... 178
Despatches to or from the Secretary of State ... ..	... 175	Sales of Unserviceable Articles ... ..	... 188
Government Notifications ... ..	... 171	Notices calling for Tenders ... ..	... 188
Revenue and Expenditure Returns ... ..	...	Meteorological Returns ... ..	...

PROCLAMATIONS BY THE GOVERNOR.

In the Name of Her Majesty VICTORIA, of the United Kingdom of Great Britain and Ireland Queen, Defender of the Faith.

PROCLAMATION.

By His Excellency Sir ARTHUR ELIBANK HAVELOCK, Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Governor and Commander-in-Chief in and over the Island of Ceylon, with the Dependencies thereof.

A. E. HAVELOCK.

WHEREAS by section 19 of the Ordinance No. 10 of 1885, intituled "An Ordinance relating to Forests and Waste Lands and to the felling and transport of Timber," as amended by section 6 of the Ordinance No. 1 of 1892, intituled "An Ordinance to amend the Forest Ordinance, 1885," it is enacted that when certain events have occurred, to wit:—

- (a) The period fixed under section 7 for preferring claims has elapsed, and all claims (if any) made within such period have been disposed of by the Forest Settlement Officer; and
- (b) If such claims have been made, the periods fixed for appealing from the orders passed on such claims have elapsed, and all appeals (if any) presented within such period have been disposed of by the Supreme Court; and
- (c) All lands (if any) to be included in the proposed forest which may be acquired under section 13 have become vested in the Crown—

the Governor shall, by Proclamation to be published in the *Government Gazette*, specify the limits of the forest which it is intended to reserve, and declare the same to be reserved from a date fixed by such Proclamation:

And whereas it is expedient to constitute the Crown land specified in the schedule hereto a reserved forest :

And whereas the period fixed for preferring claims has elapsed, and no claim has been preferred :

Now know Ye that We, the said Governor, do by this Our Proclamation declare the Crown land specified in the schedule hereto to be a reserved forest as from the First day of May, 1895.

Given at Nuwara Eliya, in the said Island of Ceylon, this Third day of April, in the year of our Lord One thousand Eight hundred and Ninety-five.

By His Excellency's command,

GOD SAVE THE QUEEN!

E. NOEL WALKER,
Colonial Secretary.

SCHEDULE.

North.—The northern boundary starts from the southern boundary of Poolbank estate ; it marches along the southern boundary of Poolbank, Wellington, and Ythanside estates ; it then follows the southern boundaries of title plans 182,800 and 110,389 until it strikes the northern point of Invery estate.

East.—From this point it follows the western boundaries of Invery and Waterloo estates.

South.—From this point the forest boundary follows the northern boundary of Hadley estate until Darrawela estate is reached.

West.—The forest boundary now follows the eastern boundary of Darrawela estate until Poolbank estate is reached again.

APPOINTMENTS, &c., BY THE GOVERNOR.

HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR has been pleased to make the following appointments with effect from the 8th instant :—

The Hon. F. R. SAUNDERS, C.M.G., to act as Auditor-General, Accountant-General, and Controller of Revenue of this Colony.

The Hon. L. F. LEE to act as Treasurer and Commissioner of Stamps, in addition to his own duties as Acting Principal Collector of Customs, during the employment of the Hon. F. R. SAUNDERS on other duty, or until further orders, and while so acting to be a Director of the Widows' and Orphans' Pension Fund.

By His Excellency's command,

E. NOEL WALKER,
Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office,
Colombo, April 5, 1895.

HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR has been pleased to appoint Mr. R. W. IEVERS to act as Government Agent, Fiscal, Collector of Customs, and Receiver of Wrecks for the Eastern Province, with effect from the day on which he assumes duties, during the absence of Mr. G. W. TEMPLER, and while so acting to be Additional

District Judge and Master Attendant, Batticaloa, Superintendent of the Prison at Batticaloa, Local Authority under the Petroleum Ordinance for the Eastern Province, and a Visitor of the Post Offices in the Eastern Province.

By His Excellency's command,

E. NOEL WALKER,
Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office,
Colombo, March 26, 1895.

HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR has been pleased to appoint Mr. H. L. CRAWFORD to act as Principal Assistant Colonial Secretary and Clerk to the Executive Council, in addition to his own duties, during the employment of Mr. R. W. IEVERS on other duty, or until further orders.

By His Excellency's command,

E. NOEL WALKER,
Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office,
Colombo, March 26, 1895.

HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR has been pleased to appoint Mr. G. M. COOKSON to act on the 3rd and 4th instant as Assistant Collector of Customs for the Southern Province, and Landing Surveyor, Galle, in addition to his own duties as Acting Office Assistant at Galle to the Government Agent, Southern Province, during the absence of Mr. J. O'K. MURTY from the station, and while so acting to be Inspector of Petroleum under section 10 of Ordinance No. 6 of 1887.

By His Excellency's command,
E. NOEL WALKER,
Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office,
Colombo, April 2, 1895.

HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR has been pleased to appoint Mr. H. P. C. ARMITAGE to act as Assistant Collector of Customs, Trincomalee, Extra Assistant at Trincomalee to the Government Agent, Eastern Province, and Police Magistrate, Trincomalee, in addition to his own duties as Forester, Trincomalee, until further orders.

By His Excellency's command,
E. NOEL WALKER,
Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office,
Colombo, April 4, 1895.

HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR has been pleased to make the following appointments with effect from the 5th instant:—

Mr. SOLOMON SENEVIRATNE to act as Deputy Fiscal, Colombo, and Assistant Superintendent of the Hulftsdorp Prison, during the employment of Mr. J. S. DRIEBERG on other duty, or until further orders.

Mr. PETER DE SARAM to act, temporarily, as Additional Municipal Magistrate, Colombo.

By His Excellency's command,
E. NOEL WALKER,
Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office,
Colombo, April 4, 1895.

HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR has been pleased to appoint the Rev. Father WILKINSON to be an Honorary Chaplain to the Ceylon Volunteers.

By His Excellency's command,
E. NOEL WALKER,
Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office,
Colombo, April 2, 1895.

HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR has been pleased to appoint Messrs. H. H. CAMERON, A. E. WILLIAMS, C. H. ALLEN, and P. KOTALAWALA to be a Board of Health for the North-Central Province, under the provisions of section 2 of Ordinance No. 8 of 1866.

By His Excellency's command,
E. NOEL WALKER,
Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office,
Colombo, April 1, 1895.

IT is hereby notified that Mr. C. H. ALLEN'S resignation of his Commission as a Captain of the Ceylon Corps of Volunteers has been accepted by His Excellency the Governor.

By His Excellency's command,
E. NOEL WALKER,
Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office,
Colombo, April 2, 1895.

GOVERNMENT NOTIFICATIONS.

A MEETING of the Legislative Council will be held at the Council Chamber on Tuesday, the 9th proximo, at 3 P.M.

Council Chamber,
March 26, 1895.

By order,
H. L. CRAWFORD,
Clerk to the Legislative Council.

IN accordance with articles (c) and (d) of His Excellency the Governor's Amended Minute dated December 7, 1894, it is hereby notified that the rate of exchange which ruled on March 30 last was—

1s. 1½d.

Audit Office,
Colombo, April 4, 1895.

J. A. SWETTENHAM,
Auditor-General.

A 1*

RULES made by the Governor, with the advice of the Executive Council, under section 3 of Ordinance No. 17 of 1894, entitled "An Ordinance relating to Habitual Criminals and to Convicts licensed to be at large."

By His Excellency's command,

Colonial Secretary's Office,
Colombo, March 31, 1895.

E. NOEL WALKER,
Colonial Secretary.

1. The "Island Registrar of Habitual Criminals" (to be hereafter called in these rules the Island Registrar) shall mean the person in charge of the Registers of Habitual Criminals for the whole Island.

The "Provincial Registrar of Habitual Criminals" (to be hereafter called in these rules the Provincial Registrar) shall mean the person in charge of the Registers of Habitual Criminals for each Province.

"To measure" shall mean to measure under the Bertillon system.

For the purposes of the Ordinance the term "Province" includes Colombo.

Nothing in these rules shall be held to apply to women.

2. The Island Registrar shall keep—

A Register of Habitual Criminals for the whole Island.

A Register of Persons sentenced to Police Supervision or on license at large in the Island.

A Duplicate Card of each Convicted Person measured under the Bertillon system.

3. Each Provincial Registrar shall keep—

A Register of all Persons in the Province convicted of a crime as defined in the Ordinance.

A Register of Habitual Criminals in the Province.

A Register of Persons sentenced to Police Supervision or on license at large in the Province.

A Card of each Convicted Person in the Province measured under the Bertillon system.
A Prison Discharge Book.

4. There shall be kept at each police station an extract from the Provincial Habitual Criminal Register, giving the particulars of each habitual criminal living in the district or sub-district, and a Supervision Book, containing the names of each habitual criminal as above, with notes as to his residence, manner of life, &c.

5. The above registers and books shall be kept in the manner indicated and on the forms supplied by the Island Registrar, as directed by the Inspector-General of Police.

6. In the Register of Convicted Persons shall be entered particulars of every person in the Province convicted of a crime. No offence which is not a crime as defined by the Ordinance shall on any account cause an entry in the register, but when a crime has been accompanied by another offence, the latter shall be entered as well as the crime.

7. When a person has been convicted of a crime committed within seven years of a previous crime, or of the termination of his sentence of imprisonment for a previous crime, he shall become an habitual criminal, and his name shall be transferred to the Provincial Habitual Criminal Register, and the Provincial Registrar shall inform the Island Registrar, who shall enter his name and particulars in the Island Register of Habitual Criminals.

8. Every new conviction of a crime committed by an habitual criminal shall be entered in the Provincial Register of Habitual Criminals, and the Provincial Registrar shall inform the Island Registrar, who shall enter it in the Island Register. The Provincial Registrar shall also inform the Island Registrar of all important changes in the particulars of every habitual criminal in his Province.

9. The Provincial Registrar shall furnish each police station in the Province and each chief headman with an extract from the Habitual Criminal Register, giving the names, aliases, and full particulars, as given in the register, of each habitual criminal living in or haunting the district. The station officer and each chief headman shall furnish the Provincial Registrar with all information as to any change in the locality or condition of each habitual criminal. Such information shall be noted in the station extract, or in that furnished to a chief headman, as the case may be, and all such extracts in each Province shall be checked by the Provincial Registrar at least once in every two months. For this purpose they shall be forwarded to him on the last day of every second month, and he shall return them within three days.

10. The Supervision Book to be kept at each station shall contain the names and aliases of every habitual criminal in the district or sub-district, and a column showing when he has been seen in each month, and also notes indicating what life he is leading (to be shown by the letters *h* = honest, *d* = doubtful, *b* = bad), together with any information as to his haunts, friends, occupation, and other details which may be useful.

11. When an habitual criminal permanently leaves a district, notice shall be given by the station officer, or if there is no station by the chief headman, to the station officer or chief headman of the district to which he is gone, whether it is in the same Province or not, and to the Provincial Registrar; and his name shall be transferred to the records of the district and Province to which he is gone. When a criminal is haunting several districts his name should be on the records of the police station of each of them.

12. When an habitual criminal or convicted person has not been convicted of a crime for seven years from the date of his last conviction, or from the termination of his last sentence of imprisonment for a crime, his name shall be struck out from all registers and his card destroyed.

13. The Provincial Registrar shall enter in the Prison Discharge Book, immediately after his conviction, the date on which is due the discharge of every person in the Province sentenced to imprisonment for a crime for less than one year. The date of discharge of every prisoner sentenced to a term of one year or more shall be furnished by the Superintendent of each prison to the Provincial Registrar of the Province in which the prisoner will be discharged, if possible fourteen days before his discharge. The Provincial Registrar shall inform the Inspector of Police or chief headman of the district of the discharge of every prisoner in his district, if possible five days before it is due.

Identification.

14. In order to render the Ordinance effective as early as possible, all persons now undergoing a sentence of imprisonment for a crime shall be measured before the termination of their sentence, and their names and particulars shall be entered in the Register of Convicted Persons, or the Registers of Habitual Criminals, as the case may require.

15. The card of every person measured, whether before or after conviction, shall be retained in the care of the Provincial Registrar of the Province in which he resides, and a copy thereof shall be forwarded to the Island Registrar to be placed in his records, except in the following cases:—

If a person who has been measured shall afterwards be acquitted of the crime with which he was charged, or if he shall be convicted, and the conviction shall be afterwards set aside on appeal, and he has not previously been convicted of a crime, his card shall be destroyed.

If a person has been previously measured his new card shall not be retained, but his old card shall be corrected, if necessary, and a copy of any corrections made shall be forwarded to the Island Registrar.

16. With a view to prevent, whenever it is possible, the necessity for a remand, every person in the custody of the police, charged with a crime, shall, if he consents to it, be measured before being taken to court; and every person charged with a crime, who may be remanded to jail, shall also be measured, either by order of the Magistrate or without such order if he consents to it.

17. If a person charged with a crime is not measured as above, but is suspected of having been previously convicted of a crime, a remand shall be applied for as directed in section 4 of the Ordinance before the Magistrate passes sentence, and he shall be measured.

18. If any person measured as above is identified as being a person previously convicted of a crime, the previous convictions shall be proved as required by section 9 of the Ordinance, if possible without remand or further remand, as the case may be. (The Magistrate in each Police Court should give instructions to the court officer as to the proper stage in a case to apply for a remand or to prove previous convictions.)

19. If on measuring the accused person his corresponding card of a previous measurement is found, and he is found to have been convicted of a crime within the limit of time prescribed in section 5 of the Ordinance, the necessary proofs of a previous conviction, or of previous convictions, as required in section 9 of the Ordinance, shall be obtained from the Provincial Registrar or other officer in charge of the criminal records and furnished to the police officer in charge of the case.

20. If the corresponding card cannot be found among the Provincial collection of cards, the card of measurements shall be sent to the Island Registrar, who shall search for the corresponding card in the Island collection.

21. If the Island Registrar find the corresponding card in his collection, he shall at once take steps to have the necessary proofs of previous conviction furnished to the Provincial Registrar from whom he received the cards by the Provincial Registrar of the Province in which the prisoner was previously convicted.

22. If the Island Registrar cannot find the corresponding card, he shall return the card of measurements to the Provincial Registrar to be dealt with as the occasion shall require.

23. If it is found after admission to prison that any person convicted of a crime has been previously convicted, but that the police have failed to identify him, the fact shall be reported to the Inspector-General of Police, and the record of previous conviction forwarded to him, and a reward may be given from the Police Reward Fund to the prison officer who discovered the identity.

24. The method of identifying a person formally charged with, or convicted of, a crime as a person previously convicted shall be as follows, wherever practicable:—

- (1) The production of a true extract of the substance and effect of the previous charge and previous conviction, certified under the hand of the Chief Clerk, Secretary, or Registrar of the court in which such person was convicted.
- (2) The production of a statement, certified under the hand of the Provincial Registrar, showing the registered name of the court and the number of the case which resulted in the previous conviction, and the measurements, personal description, body-marks, and other particulars taken of the person convicted in that case.
- (3) The production of a statement, certified under the hand of the Provincial Registrar, of the measurements, personal description, body-marks, and other particulars of the person against whom the previous conviction is sought to be proved.
- (4) The sworn testimony of either the officer who took the measurements and particulars referred to in (3), or a person who saw them taken.

25. When it is sought to prove more than one previous conviction, it shall not be necessary to prove, in the manner given above, such previous convictions as have been already proved in any court, provided that a certificate can be produced, under the hand of the Chief Clerk, Secretary, or Registrar of such court, that such previous convictions, other than the last one, have been already proved to the satisfaction of such court.

Granting of Licenses to Convicts.

26. A license to be at large under section 10 of the Ordinance shall be granted to every prisoner sentenced to a term of imprisonment of twelve months or upwards, for such period of his sentence as he may have earned under the system of marks in use at the time in the prisons, or for such other period as the Governor may direct.

27. Every license-holder shall, before he is enlarged on license, notify the place where he intends to reside to the Superintendent of the Prison.

28. The terms of his license shall be clearly explained to each license-holder before he is enlarged.

Supervision of Criminals sentenced to Police Supervision and of License-holders.

29. The Island Registrar shall have a register of all persons sentenced to police supervision and of license-holders for the whole Island. The Provincial Registrar of each Province shall have a similar register for his Province. The Superintendent of Police or other chief police officer of each district shall have a list of all persons under sentence of police supervision or at large on license in his district.

30. The Superintendent of every Prison shall, fourteen days before the release of any prisoner sentenced to police supervision or of any license-holder, inform the Island Registrar of such intended release, and of the place of his release, and of the place and district which the prisoner has notified as his intended place of residence.

31. The Island Registrar shall enter the information in his register, and shall forward a copy to the Provincial Registrars of the Province in which such prisoner intends to reside, and of the Province in which he will be released.

32. The Provincial Registrars shall enter the information in their registers, and shall inform the Superintendent of Police of the district.

33. Every person sentenced to police supervision or released on license shall on his first release report himself, as directed in sections 7 and 8 of the Ordinance, to the Superintendent of Police of the district in which he is released, and not to the chief headman, in order that his particulars may be registered, and that he may be carefully instructed in what is necessary for compliance with the law. For this purpose he should be discharged from the prison nearest the station of the Superintendent of Police of the district, and should be warned to report himself to him immediately on release.

34. After his first report he shall, if under police supervision, once in every three months, and if on license according to the terms of his license, report himself to the Superintendent of Police, or the chief headman of the district, or to such other person whom under these rules the Superintendent may appoint; and if he shall change his residence he shall also report himself as above, and also if he changes his district to the Superintendent of Police or chief headman of the district to which he changes, within forty-eight hours of his arrival in such district. Whenever he shall report himself as above, either on first release or for a periodical report, or on change of residence, he shall be required to sign his name in the proper place in the Provincial Register or list of the district.

35. The Superintendent of Police of the district may, subject to the approval of the Government Agent, or in Colombo of the Inspector-General, depute, with his consent, any Police Magistrate, Justice of the Peace, Inquirer into Deaths, Police Officer not under the rank of Sergeant-Major, or other person specially approved by the Governor, to receive reports, except on first release.

36. The Government Agent, or in Colombo the Inspector-General of Police, may, if a person under sentence of police supervision or at large on license appears to him to be leading a steady and honest life, permit him to report himself at longer intervals than those stated in section 7 of the Ordinance, or in terms of his license.

37. All reports of change of residence received by a chief headman or by any person deputed under rule 35 must be forwarded without delay to the Superintendent of Police of the district, and all periodical reports must be forwarded on the first day of each month.

38. When any person under police supervision or at large on license changes his residence from one district to another, the fact must be reported at once to the Superintendent of Police of the Province and his name transferred to the list of the district to which he has moved: if he changes to another Province, the Superintendent of Police of the Province must inform the Island Registrar, so that his name may be transferred to the Registrar of the Province to which he has moved, and his particulars corrected in the Island Register.

39. No police officer of a rank inferior to that of sergeant or headman of rural police, unless he is specially authorized by an Inspector of Police or the chief headman of the district, shall call on a license-holder to produce his license.

40. If any person under sentence of police supervision or at large on license fails to report himself periodically, or when he changes his residence as required by the Ordinance, a warrant for his arrest must be at once applied for.

41. The Government Agent of each Province and the Inspector-General of Police in Colombo shall be responsible that the Ordinance and the rules made under it are strictly enforced.

42. All registers, returns, and other documents kept or made in respect to this Ordinance and the rules under it shall be forwarded to the Inspector-General of Police for his information, whenever he may require them.

43. Great care shall on all occasions be exercised by the police and all others concerned that persons dealt with under this Ordinance are in no way unnecessarily harassed or oppressed, and that no illegal means of enforcing the Ordinance are resorted to. It is especially necessary to avoid anything which may hamper or hinder a man who has been a criminal, but who is trying to reform and lead an honest life, and to secure honest employment. Police officers and all others concerned must remember that it is a distinct breach of duty for them to point out to others than police officers, or Magistrates in due course of law, that any person has been convicted, or has suffered a term of imprisonment, or that any person is under police supervision or on license. Knowledge of such things, while it must be circulated freely among police officers, should not, so far as the police are concerned, be allowed to go beyond them.

SCHEDULE.

(To be endorsed on the back of the License.)

This license is liable to be forfeited if the holder does not observe the following conditions :—

He shall preserve his license and produce it when called upon to do so by a Magistrate or police officer.

He shall abstain from any violation of the law.

He shall not habitually associate with notoriously bad characters.

He shall not lead an idle life, without visible means of obtaining an honest livelihood.

He shall, within forty-eight hours of his liberation, personally notify the place of his residence to the Superintendent of Police of the district in which he is going to reside, and whenever he changes his residence he shall notify such change to the said Superintendent or the chief headman of the district or other person appointed by the Superintendent, and also, if he is changing his residence from one district to another, to the Superintendent or chief headman of the district into which he is changing his residence.

He shall once in each month report himself personally, at such time and place as may be ordered by the Superintendent of Police of the district in which he resides, to such Superintendent or to a person appointed by him.

The Government Agent, or in Colombo the Inspector-General of Police, may, after the lapse of some months from the granting of the license, during which the conduct of the license-holder shall have been satisfactory, permit the reports to be made at longer intervals than above.

If the holder of the license fails to report himself within forty-eight hours of his release, or of his changing his residence, or once in each month as required above, or if he fails to comply with any of the above conditions, he is liable to be arrested by any police officer and to have his license revoked, and to be sentenced to a term of rigorous imprisonment not exceeding six months; and if he shall be convicted of any crime, as defined in Ordinance No. 17 of 1894, committed during the time in which he shall have been at large under such license, or if his license shall be revoked as above for failing to comply with the conditions of such license, he shall, after undergoing any other punishment to which he may be sentenced, further undergo a term of imprisonment equal to the portion of his term of imprisonment that remained unexpired at the time of the grant of the license.

HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR has directed that the subjoined copy of a circular despatch of 20th February, 1895, received from the Secretary of State, transmitting a copy of an Order of Her Majesty in Council dated 2nd February, 1895, for giving effect to the Treaty between Her Majesty and His Majesty the German Emperor, for the mutual extradition of fugitive criminals, be published for general information.

Colonial Secretary's Office,
Colombo, April 3, 1895.

By His Excellency's command,
E. NOEL WALKER,
Colonial Secretary.

The Most Hon. the MARQUESS OF RIPON to Governor Sir A. E. HAVELOCK, G.C.M.G.

Circular.

Downing street, 20th February, 1895.

SIR,—I HAVE the honour to transmit to you, for publication in the Colony under your Government, a copy of an Order of Her Majesty in Council dated the 2nd of February, 1895, for giving effect to the Treaty between Her Majesty and His Majesty the German Emperor, for the mutual extradition of fugitive criminals between the territories of Her Majesty and certain Dependencies of Germany, which was signed at London on the 5th of May, 1894, and of which the ratifications were exchanged at London on the 3rd of December, 1894.

I have, &c.,
RIPON.

At the Court at Osborne House, Isle of Wight, the 2nd day of February, 1895.

Present :

The Queen's Most Excellent Majesty.

Lord President

Marquess of Ripon

Lord Chamberlain

Lord Kensington

Mr. Cecil Rhodes

WHEREAS by the Extradition Acts, 1870 and 1873, it was amongst other things enacted that where an arrangement has been made with any foreign State with respect to the surrender to such State of any fugitive criminals, Her Majesty may, by Order in Council, direct that the said Acts shall apply in the case of such foreign State; and that Her Majesty may, by the same or any

subsequent Order, limit the operation of the Order, and restrict the same to fugitive criminals who are in or suspected of being in the part of Her Majesty's dominions specified in the Order, and render the operation thereof subject to such conditions, exceptions, and qualifications as may be deemed expedient; and that if, by any law made after the passing of the Act of 1870 by the Legislature of any British possession, provision is made for carrying into effect within such possession the surrender of fugitive criminals who are in or suspected of being in such British possession, Her Majesty may, by the Order in Council applying the said Acts in the case of any foreign State, or by any subsequent Order, suspend the operation within any such British possession of the said Acts, or of any part thereof, so far as it relates to such foreign State, and so long as such law continues in force there and no longer:

And whereas by an Act of the Parliament of Canada passed in 1886, and entitled "An Act respecting the Extradition of Fugitive Criminals," provision is made for carrying into effect within the Dominion the surrender of fugitive criminals:

And whereas by an Order of Her Majesty the Queen in Council, dated the seventeenth day of November, one thousand eight hundred and eighty-eight, it was directed that the operation of the Extradition Acts, 1870 and 1873, should be suspended within the Dominion of Canada so long as the provision of the said Act of the Parliament of Canada of 1886 should continue in force and no longer:

And whereas a Treaty was concluded on the fifth day of May, one thousand eight hundred and ninety-four, between Her Majesty and His Majesty the German Emperor, King of Prussia, for the mutual extradition of fugitive criminals between the territories of Her Majesty and certain Dependencies of Germany, which Treaty is in the terms following:—

Her Majesty the Queen of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Empress of India, and His Majesty the German Emperor, King of Prussia, considering it advisable to regulate by a Treaty the extradition of criminals between certain dependencies of Germany and the territories of Her Britannic Majesty, have appointed as their Plenipotentiaries for this purpose—

Her Majesty the Queen of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Empress of India, the Right Honourable John, Earl of Kimberley, Knight of the Most Noble Order of the Garter, &c., Her Britannic Majesty's Secretary of State for Foreign Affairs; and

His Majesty the German Emperor, King of Prussia, His Minister of State, Paul, Count von Hatzfeldt-Wildenburg, Knight of the Exalted Order of the Black Eagle, &c., Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of His Imperial and Royal Majesty to Her Britannic Majesty;

Who, after having communicated to each other their respective full powers, which were found to be in good and due form, have agreed to and concluded the following Articles:—

ARTICLE I.

The provisions of the Extradition Treaty signed between Germany and Great Britain on the 14th May, 1872, shall be applicable to the dependencies of Germany specified in the following Article, in such manner that persons in any of these dependencies, and within the sphere of the authorities established there, who are accused, or who have been convicted, of having committed a criminal act in the territories of Her Britannic Majesty, and persons in any of the aforesaid territories of Her Britannic Majesty, who are accused, or who have been convicted, of having committed a criminal act in any of the dependencies of Germany, shall be mutually extradited in accordance with the provisions of the aforesaid Treaty, in so far as they are not modified by the present Treaty.

ARTICLE II.

For the purposes of the present Treaty, the following are the dependencies of Germany referred to in Article I.:—

The territories in Africa, in New Guinea, and in the Pacific Ocean which, by agreement between Germany and Great Britain, have been, or shall in future be, reserved to Germany as spheres of influence, Protectorates, or possessions.

ARTICLE III.

In place of Article III. of the Extradition Treaty of the 14th May, 1872, it is hereby provided, with regard to the dependencies of Germany, that there shall be no obligation to grant the extradition from those dependencies of natives or of subjects of the Empire, and that the British authorities shall be under no obligation to grant the extradition of British subjects who have been accused or convicted of a criminal act in those dependencies.

ARTICLE IV.

There shall be no obligation to grant extradition from the dependencies of Germany in cases where before the extradition has taken place, such an application has been received for the transfer of the person in question to the territory of the German Empire as must, according to law, be complied with. The granting of extradition from a dependency of Germany must always be considered as being on the condition that no such application shall have been received before the extradition is carried out. In case the transfer to Germany takes place, it shall, however, be open to the British Government to apply for the extradition of the person concerned from Germany, in accordance with the terms of the Treaty of the 14th May, 1872.

ARTICLE V.

Applications for extradition from dependencies of Germany shall be made through the British ambassador at Berlin, in accordance with paragraph 1 of Article VIII. of the Treaty of the 14th May, 1872, but in the case of persons who are accused, or who have been convicted of criminal acts in the

Colonies or foreign possessions of Her Britannic Majesty, the application for extradition may be made to the chief authority of the dependency of Germany from which the extradition of the persons in question is desired by the chief Consular officer of Her Britannic Majesty in the dependency in question, if there be a consular officer therein, or, if there be none, then by the Governor or other chief authority of the colony or foreign possession of Her Britannic Majesty concerned. It shall, however, be open to the chief authority of the dependency of Germany to refer to the German Government in case of doubt whether the application for extradition should be complied with.

Applications for the extradition of criminals to one of the dependencies of Germany shall be made in the manner provided in Article VIII., paragraph 1, and Article XV. of the Treaty of the 14th May, 1872; in case, however, there should be no German Consular officer in the Colony or foreign possession of Her Britannic Majesty from which the extradition is desired, the application may be made by the Governor or other chief authority of the Dependency of Germany which is concerned to the Governor or other chief authority of the Colony or possession concerned.

ARTICLE VI.

The present Treaty shall be ratified, and the ratifications shall be exchanged as soon as possible.

The Treaty shall come into operation two months after the exchange of the ratifications, and shall remain in force as long as the Treaty of the 14th May, 1872, remains in force, that is, it shall terminate with the termination of that Treaty.

In witness whereof the respective Plenipotentiaries have signed the same, and have affixed thereto the seal of their arms.

Done at London, the fifth day of May, in the year of our Lord one thousand eight hundred and ninety-four.

(L.S.) KIMBERLEY.
(L.S.) P. HATZFELDT.

And whereas the ratifications of the said Treaty were exchanged at London on the third day of December, one thousand eight hundred and ninety-four.

Now therefore Her Majesty, by and with the advice of Her Privy Council, and in virtue of the authority committed to Her by the said recited Acts, doth order, and it is hereby ordered, that from and after the third day of February, one thousand eight hundred and ninety-five, the said Acts shall apply in the case of the said Treaty with His Majesty the German Emperor, King of Prussia, and of the Dependencies of Germany referred to therein.

Provided always, and it is hereby further ordered, that the operation of the said Extradition Acts, 1870 and 1873, shall be suspended within the Dominion of Canada so far as relates to the said Dependencies of Germany and to the said Treaty, and so long as the provisions of the Canadian Act aforesaid of 1886 continue in force, and no longer.

And whereas the immediate operation of this Order is urgent, this Order shall come into operation on the said third day of February, one thousand eight hundred and ninety-five.

C. L. PEEL.

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

PUBLICATIONS FOR SALE at the Government
Record Office, Colombo:—

LEGISLATIVE ENACTMENTS, NEW EDITION.

The Revised Edition of the Ceylon Ordinances: •				Rs.	c.
Vol. I., 1799 to 1882	Bound in leather...	7	50		
Do.	do. Unbound ...	5	50		
Vol. II., 1883 to 1889	Bound in leather...	7	50		
Do.	do. Unbound ...	5	50		

LEGISLATIVE ENACTMENTS, OLD EDITION.

Volume I.

All Proclamations, Regulations, and Ordinances in force in the Colony on the 12th day of January, 1870: being the "New Edition" of Enactments authorized by Ordinances Nos. 6 of 1867 and 5 of 1869 ...each 15 0

Volume II.

Part	From	To	Rs.	c.
1 ...	6 of 1870	— 9 of 1871	1	0
2 ...	10 of 1871	— 28 of 1871	1	0
3 ...	1 of 1872	— 7 of 1873	1	0
4 ...	8 of 1873	— 23 of 1873	1	0
5 ...	1 of 1874	— 3 of 1875	1	0
6 ...	4 of 1875	— 3 of 1876	1	0
7 ...	4 of 1876	— 4 of 1877	1	0
8 ...	5 of 1877	— 8 of 1877	0	50
9 ...	9 of 1877	— 23 of 1877	1	0
10 ...	1 of 1878	— 16 of 1878	1	0
11 ...	1 of 1879	— 15 of 1879	1	0

Volume III.

1 ...	1 of 1880	— 17 of 1880	1	0
2 ...	1 of 1881	— 18 of 1881	1	0
3 ...	1 of 1882	— 16 of 1882	1	0
4 ...	1 of 1883	— 18 of 1884	3	0
5 ...	19 of 1884	— 11 of 1885	1	0

Volume IV.

1 ...	12 of 1885	— 8 of 1886	1	0
2 ...	9 of 1886	— 7 of 1887	1	0
3 ...	8 of 1887	— 2 of 1888	0	40
4 ...	3 of 1888	— 15 of 1889	2	70

Volume V.

1 ...	16 of 1889	— 8 of 1890	0	85
2 ...	9 of 1890	— 1 of 1891	0	45
3 ...	2 of 1891	— 8 of 1892	0	95
4 ...	9 of 1892	— 28 of 1892	0	60
5 ...	1 of 1893	— 4 of 1894	0	55

Special Editions of the following, with Tables of Sections and Indices, stitched in paper cover, are obtainable as follows:—

The Penal Code (2 of 1883) ...	2	0
The Criminal Procedure Code (3 of 1883) ...	3	0
The Courts Ordinance (1 of 1889) ...	0	50
The Civil Procedure Code (2 of 1889) ...	5	0
The Penal Code, in Siphalese or Tamil... ..	1	0
The Criminal Procedure Code, in Siphalese or Tamil	1	50

Books of Ordinances passed in the following Sessions (old Quarto Edition) can be had, price Re. 1 each:—1836, 1842, 1843, 1846, 1848, 1849, 1850, 1851, 1854, 1855, 1856, 1857, 1860, 1863-4, 1866-7, 1867-8, 1869-70, 1870-1, 1872-3, 1873.

Single copies of Ordinances in English (and, where translations have been published, in Siphalese and Tamil) may be obtained for 5 cents for every 8 pages or portion thereof.

Municipal Councils' Ordinance, No. 7 of 1887 ...	0	50
Copies of Government Minutes, Notifications, and Regulations, &c. (where available), for every 8 pages octavo or 4 pages quarto ...	0	5

Colonial Office Lists (annual) ... each	4	0
Ceylon Civil Lists (annual) ...	1	0
Ceylon Blue Books (annual) ...	10	0
Administration Reports (annual), bound volumes, each from Rs. 7-50 to	10	0
Do. single reports ... each 4 pp.	0	5
Sessional Papers, bound volumes, from Rs. 7-50 to	10	0
Do. single papers ... each 4 pp.	0	5
Census of Ceylon, 1891 ...	12	0

Itinerary of Ceylon Roads:—

Part I.—Principal Roads, Second Edition (1881), without Map ...	2	0
Part II.—Minor Roads, Second Edition (1888), with Map ...	8	0
Do. do. without Map ...	3	0
Customs Tariff ...	0	10
Customs Annual Returns ...	1	0
Customs Regulations ...	0	25
Gazetteer of the Western Province ...	0	50
District Manuals:		
Mannár, by the late W. J. S. Boake, c.c.s....	1	0
Uva, by H. White, c.c.s. ...	1	0
Nuwara Eliya, by C. J. R. LeMesurier, c.c.s. ...	5	0

Register of Books printed in Ceylon and registered under Ordinance No. 1 of 1885:—

Part I., 1885-88 ...	1	25
Part II., 1888-92 ...	1	40
Epitome of Government Minutes, Circulars, and Notifications, 1849-71 ...	1	0
Do. do. 1872-87 ...	1	0
Tables for calculating Pensions under the Widows' and Orphans' Pension Fund ...	0	25
Exchange Compensation Tables ...	0	50
Dr. Müller's Report on the Inscriptions of Ceylon:—		
Text ...	5	0
Plates ...	5	0
Return of Architectural and Archæological Remains and other Antiquities in Ceylon ...	1	20
Reports on the Archæological Survey of Ceylon:—		
Kégalla District ...	6	0
Anurádhapura (I.) ...	0	50
Do. (II.) ...	1	0
Do. (III.) ...	1	60
Do. (IV.) ...	1	5
Do. (V.) ...	2	20
The Tésawalamai ...	0	50
Fybus's Mission to Kandy ...	0	50

The Maháwansa:—

Original Páli Text, Part I. ...	7	50
Do. Part II. ...	7	50
Siphalese Translation, Part I. ...	5	0
Do. Part II. ...	5	0
Wijesinha's English Translation of Part II., with Turnour's Translation of Part I....	7	50
Nitinighanduwa, English ...	1	0
Do. Siphalese ...	1	0
Rámanáthan's Reports, 4 vols. each vol.	22	0
Report on Brown Scale, or Bug, on Coffee ... each	1	0
Saddharmalankaraya ...	2	0
Dravidian Comparative Grammar ...	13	0
Governors' Addresses, 1833-77, 2 vols. each vol.	10	0
Reports of the Temple Lands Commissioners, 1857 to 1865 ... each	0	50
Papers relating to Buddhist Temporalities, 1876 ...	1	0
The Flora of Ceylon, by Dr. Trimen:—		
Parts I. and II. combined (with plates) ...	38	50
Lapidarium Zeylanicum ...	31	50
Lepidoptera of Ceylon, in 13 Parts, with coloured plates ... each part	14	50
The Green-Scale Bug in connection with the Cultivation of Coffee.—Observations by Mr. E. Ernest Green (illustrated) ... each	1	0

	Rs.	c.
Regulations under the Merchandise and Trade Marks Ordinance of 1888 ... each	0	15
Rules of the Public Service Mutual Guarantee Association ...	0	10
Glossary of Native Words occurring in Official Documents (third edition) ...	0	30
Catalogue of Páli, Siphalese, and Sanscrit Manuscripts in Temple Libraries ...	0	50
Alwis's Descriptive Catalogue of Sanscrit, Páli, and Siphalese Works ...	5	0
Buddhist Nirwana : a Review of Max Müller's Dhammapada ...	1	50
Páli Grammar ...	5	0
Extracts from the "Pújáwaliya" (English) ...	1	0
Do. do. (Siphalese) ...	0	75
Chicago Exhibition—Official Handbook of the Ceylon Courts (illustrated) ...	1	0
Schedule of Proclamation, &c., promulgated during 1894 ...	1	0
The Mahawansa Tika, with Mahawansa Pali, bound in stiff covers ...	7	50
Do. do. unbound ...	6	50

Application for any publication in the above List should be made to the *Government Recordkeeper*, at the Colonial Secretary's Office, Colombo, and should be accompanied by payment in advance.

Payment should be made by Post Office Order, Government Draft, or uncrossed Cheque on a Colombo Bank. *Stamps will not be received in payment.*

H. L. CRAWFORD,
Government Recordkeeper.

February 1, 1895.

THE "KEW BULLETIN" of miscellaneous information is issued as an occasional publication from the Royal Gardens at Kew.

It contains notes on the economic products of plants which have been made the subject of particular study and investigation at Kew, and it is intended to be a means of communication to persons interested in Botanical subjects and products in India and the Colonies.

The "Bulletin" is published by Messrs. Eyre and Spottiswoode, East Harding street, London, E.C., and may be obtained directly from them or through any bookseller.

Price 2d. per copy; by post, United Kingdom, 2½d., Foreign Countries and Colonies, 3d. per copy.

Colonial Secretary's Office,
Colombo, February 1, 1895.

Now ready, royal 8vo., 508 pages,

The Mahawansa Tika, with Mahawansa Pali.

Price, bound in stiff covers, with leather back, gold lettered, Rs. 7.50; unbound, Rs. 6.50 per copy.

H. L. CRAWFORD,
Government Recordkeeper.

March 21, 1895.

Now ready,
Volume II. of the Revised Edition of the Ceylon Ordinances,
containing Ordinances from
No. 1 of 1883 to No. 2 of 1889, inclusive.
Bound in leather, price Rs. 7.50.
Unbound, price Rs. 5.50.
H. L. CRAWFORD,
Government Recordkeeper.
March 28, 1895.

Now ready,
The Ceylon Post Office Guide, 1895.
Price 50 cents.
General Post Office, T. SKINNER,
Colombo, April 5, 1895. Postmaster-General.

THE CEYLON GOVERNMENT GAZETTE
is published every *Friday* at the Government Printing Office.

The Subscription, Rs. 3 per quarter, is payable in advance and can only be booked to terminate at the end of a quarter.

Single copies, when available, 25 cents each.

Charges for Advertisements, payable in advance.

	Rs.	c.
A column ...	7	50
Two-thirds of a column ...	5	0
Half a column ...	4	0
For small notices not exceeding 20 lines ...	2	50

Second and third insertions (consecutive), two-thirds and one-half, respectively, of the above rates.

Cheques on outstation Banks must include usual Bank commission.

Advertisements should reach the Government Printer before noon on *Thursday*.

Back Numbers and Volumes of **THE SUPREME COURT CIRCULAR** (publication of which was discontinued on December 31, 1891) are also on sale at the Government Printing Office, as follows:—

	Rs.	c.
Volume I. ...	3	25
Volumes II. to IX., each ...	6	50
Separate Numbers:—		
To former Subscribers, each ...	0	12
To non-Subscribers, each ...	0	25

For all other Government Publications application should be made to the Recordkeeper, at the Government Record Office, Colombo.

H. C. COTTLE,
Acting Government Printer.

RETURN of Arrivals of Immigrant Coolies from March 1 to 31, 1895:—

Men ...	969
Women ...	241
Children ...	76
Total ...	1,286

Mannar Kachcheri,
April 1, 1895.

W. H. JACKSON,
Assistant Government Agent.

Return of Gooly Immigrants at the Ports of Colombo and Mannar during the under-mentioned Periods.

Colombo. [Week ended April 4]	Arrivals.	Departures.
Men ...	420	1,276
Women ...	99	424
Children ...	101	141
Infants ...	38	70
Mannar. [Week ended April 4]	366	125
Total...	1,024	2,036

E. NOEL WALKER,
Colonial Secretary.

Return of Immigrants in the Port of Colombo, showing their Destinations, Trades, and Occupations, for the Half-year ended December 31, 1894

TRADES AND OCCUPATIONS.	FOR COLOMBO.						FOR KANDY.						FOR RATNAPURA.						Total Immigrants to Colombo, Kandy, and Ratnapura.					
	Men.	Women.	Total Adults.	Children.	Infants.	Total.	Men.	Women.	Total Adults.	Children.	Infants.	Total.	Men.	Women.	Total Adults.	Children.	Infants.	Total.	Men.	Women.	Total Adults.	Children.	Infants.	Total.
Artificers and families	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Boatmen and families	95	6	101	17	1	119	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Blacksmiths and families	1	1	2	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Brassfounders and families	9	5	14	1	—	15	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Butlers and families	22	6	28	4	3	35	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Bookbinders and families	13	—	13	—	—	13	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Barbers and families	9	3	12	—	—	12	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Bandmen and families	8	2	10	—	—	10	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Cooks and families	21	—	21	1	—	22	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Constables and families	9	1	10	—	1	11	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Clerks and families	32	9	41	1	1	43	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Catechists and families	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Compositors and families	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Cartdrivers and families	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Crew and families	43	—	43	4	—	47	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Conductors and families	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Contractors and families	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Carpenters and families	6	—	6	1	—	7	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Coolies (estate) and families	—	—	—	—	—	—	5968	1958	7926	1591	633	10150	1736	501	2237	370	150	2757	6	—	6	1	—	7
Coolies (miscellaneous) and families	7182	965	8147	926	316	9389	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7704	2459	10163	1961	783	12907
Dhobies and families	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7182	965	8147	926	316	9389
Domestic servants and families	12	7	19	—	1	20	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	12	7	19	—	1	20
Dyers and families	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Doctors and families	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Engine drivers and families	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Fishermen and families	156	8	164	11	3	178	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	156	8	164	11	3	178
Farmers and families	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Firemen and families	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Fortune-tellers and families	24	5	29	6	3	38	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Farriers and families	8	—	8	—	—	8	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Goldsmiths and families	28	1	29	—	—	29	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Guards and families	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Gun Lascars and families	2	2	4	3	—	7	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Horsekeepers and families	5	—	5	—	—	5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Jugglers and families	21	2	23	2	—	25	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Masons and families	5	1	6	1	—	7	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Miners and families	2	2	4	2	1	7	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Priests and families	5	—	5	1	—	6	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Painters and families	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Pilgrims and families	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Shoemakers and families	15	3	18	2	—	20	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Salvationists and families	2	1	3	—	—	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	2	1	3	—	—	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	1	3	—	—	3

Stonecutters and families	...	2	—	2	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	2	—	—	2
Toddy-drawers and families	...	12	1	13	1	—	14	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	12	1	13	1	—	14
Tinkers and families	...	7	2	9	—	—	9	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7	2	9	—	—	9
Tanners and families	...	4	2	6	1	—	7	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4	2	6	1	—	7
Tom-tom beaters and families	...	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Traders (miscellaneous) and families	...	9602	777	10379	1071	190	11640	29	2	31	4	2	37	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Watchers and families	...	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	9631	779	10410	1075	192	11677
Total for the Half-year ended December 31, 1894	...	17362	1812	19174	2056	520	21750	5998	1960	7958	1595	635	10188	1736	501	2237	370	150	2757	25096	4273	29369	4021	1305	34695
Total for the Half-year ended June 30, 1894	...	12020	1239	13259	1341	370	14970	4171	1180	5351	918	390	6659	1025	300	1325	161	85	1571	17216	2719	19935	2420	845	23200
Total for the year	...	29382	3051	32433	3397	890	36720	10169	3140	13309	2513	1025	16847	2761	801	3562	531	235	4328	42312	6992	49304	6441	2150	57895

Master Attendant's Office,
Colombo, March 28, 1895.

F. O. CARTER,
for Immigration Agent.

The Sixty-third Annual Report of the Ceylon Savings Bank.

Board of Directors:

The Hon. the Colonial Secretary, *President*.
The Hon. the Principal Collector of Customs.
The Postmaster-General.

Statement showing the Annual Progress of the Ceylon Savings Bank for the past Eleven Years.

Year.	Number of Accounts opened.	Number of Accounts closed.	Number of Deposits.	Number of Withdrawals.	Amount Deposited.	Amount Withdrawn.	Number of Depositors.	Amount to credit of Depositors.
					Rs.	Rs.		Rs.
1884	2,447	2,160	14,288	11,609	896,967	986,120	10,132	2,231,019
1885	2,161	2,400	12,650	10,546	726,360	927,978	9,893	2,029,401
1886	2,290	1,222	14,284	9,739	781,965	713,996	10,961	2,097,371
1887	2,028	881	15,136	9,922	780,292	692,916	12,108	2,184,747
1888	1,806	1,085	14,937	9,345	779,228	702,991	12,829	2,260,984
1889	1,810	1,343	13,714	8,654	782,920	721,954	13,296	2,321,950
1890	1,664	1,564	13,394	8,608	758,515	716,102	13,396	2,364,362
1891	2,003	1,362	14,399	8,692	910,910	720,797	14,037	2,554,476
1892	2,028	1,767	13,814	9,500	976,868	961,562	14,295	2,569,782
1893	2,193	1,109	15,361	10,535	1,232,099	900,200	15,382	2,901,680
1894	2,203	992	17,145	10,821	1,280,812	1,073,463	16,593	3,109,029

In 1894 loans repaid in full and part amounted to Rs. 17,489.

Nationality of New Depositors.

	1890.	1891.	1892.	1893.	1894.
Eurasians	233	329	303	303	283
Europeans	133	191	203	256	207
Malays	40	28	50	41	51
Moors	49	97	54	93	114
Parsees	7	1	7	1	—
Sinhalese	961	1,101	1,140	1,229	1,272
Tamils	241	256	271	270	276
Total	1,664	2,003	2,028	2,193	2,203

Distribution of New Accounts.

	1890.	1891.	1892.	1893.	1894.
Western Province	1,378	1,682	1,607	1,830	1,829
Central Province	117	154	164	178	164
Southern Province	58	64	80	64	81
Northern Province	10	16	16	20	11
North-Central Province	11	3	4	6	5
North-Western Province	23	32	28	25	28
Eastern Province	14	13	23	15	20
Province of Uva	25	11	75	29	31
Province of Sabaragamuwa	28	28	31	26	34
Total	1,664	2,003	2,028	2,193	2,203

Classification of Professions of New Depositors.

	1890.	1891.	1892.	1893.	1894.
Artificers	124	149	134	163	155
Civil Servants and families	28	22	25	53	42
Clergy and Church Funds	55	31	40	57	55
Clerks and families	185	238	247	221	252
District Mudaliyárs and Raṭémahatmayás	4	4	4	2	9
Domestic Servants	239	262	287	269	226
Educational	40	39	33	49	46
Engineers	—	—	—	1	1
Foresters	—	—	—	1	—
Labourers	102	114	84	98	111
Legal	37	28	15	23	19
Medical	23	34	33	39	43
Merchants and Traders	153	195	196	217	237
Military Non-Commissioned Officers and Privates	10	14	13	23	22
Minors	272	372	422	378	370
No occupation	255	346	331	362	351
Planters and Landowners	19	27	37	49	46
Policemen and Peons	60	60	55	75	114
Post and Telegraph	13	16	19	17	17
Railway and Breakwater	33	32	32	64	61
Seafaring	12	20	21	28	23
Surveyors	—	—	—	4	3
Total	1,664	2,003	2,028	2,193	2,203

Dr. Profit and Loss of the Ceylon Savings Bank for the Year ended December 31, 1894. *Cr.*

	Rs. c		Rs. c.
To Loss by New Oriental Bank Corporation in Liquidation ...	9 52	By Profit on sale of properties ...	3,408 81
Interest paid to Depositors ...	92,576 11	Interest on loans against property ...	17,062 6
Cost of account books from London ...	652 23	Interest on Indian Government paper, bank deposits, Ceylon Government loans, and Ceylon Government 4 per cent. Inscribed Stock... ..	109,293 7
Advertisements, stationery, printing, &c. ...	755 75		
Salaries, wages, and audit fees ...	11,434 45		
Balance, being profits transferred to Reserve Fund ...	24,335 88		
	129,763 94		129,763 94

Dr.

Reserve Fund.

Cr.

	Rs. c.		Rs. c.
To Balance on December 31, 1894 ...	367,602 59	By Balance on December 31, 1893 ...	343,266 71
	367,602 59	Profits of 1894 transferred ...	24,335 88
			367,602 59

Audited and found correct :

C. DE KRETZER,
Audit Clerk.H. D. ANDREE,
Accountant.Ceylon Savings Bank,
Colombo, March 21, 1895.

(True Copy)

W. J. GORMAN,
Secretary.

UNIVERSITY OF CAMBRIDGE LOCAL EXAMINATION, 1894.—CEYLON CENTRE.

THE results of the Examinations held in Colombo, Kandy, Galle, and Jaffna are published for general information.

Office of the Director of Public Instruction,
Colombo, April 7, 1895.A. WALKER,
Acting Director.

[N.B.—The students in each class are placed in alphabetical order. The letters placed before the students' names show that they obtained "distinctions" as follows:—*e*, in English; *l*, in Latin; *r*, in Religious Knowledge; *a*, in Arithmetic; *d*, in Drawing; *m*, in Mathematics; *b*, in Botany; *mu*, in Music.]

SENIORS.

Boys under 19 years of age who have obtained Honours.

CLASS I.			
<i>e l</i> Abeyewardena, A. C. ...	Royal College	...	Colombo
<i>l</i> Hewavitarna, C. A. ...	do.	...	do.
<i>l d</i> Loftus, T. R. E. ...	do.	...	do.
CLASS II.			
Attygalle, T. P. ...	Royal College	...	do.
<i>e</i> Honter, R. F. ...	Wesley College	...	do.
Redlich, E. B. ...	do.	...	do.
Weerekoon, J. F. W. ...	Royal College	...	do.
<i>a m</i> Weerakoon, W. A. ...	St. Thomas's College	...	do.
CLASS III.			
Aldons, R. C. ...	Royal College	...	do.
<i>e</i> Jayewardene, A. St. V. ...	do.	...	do.
<i>d</i> Perera, J. E. ...	Wesley College	...	do.
<i>e</i> Samerawickrema, E. J. ...	Royal College	...	do.

Students under 19 years of age who have satisfied the Examiners.

Armstrong, D. T. ...	Royal College	...	Colombo
De Alwis, A. A. L. ...	do.	...	do.
De Alwis, F. L. ...	do.	...	do.
De Fonseka, E. O. ...	do.	...	do.
De Livera, G. G. G. ...	do.	...	do.
De Mell, H. L. ...	do.	...	do.
De Silva, J. R. ...	do.	...	do.
De Silva, S. N. ...	do.	...	do.
Homer, J. ...	St. Thomas's College	...	do.
Jayasuriya, F. D. ...	Royal College	...	do.
Jayetileke, D. E. ...	do.	...	do.
Joseph, E. A. ...	do.	...	do.
Obeyesekere, J. L. ...	St. Thomas's College	...	do.

Perera, M. A.	...	St. Benedict's Institute	...	Colombo
Soerts, C.	...	St. Thomas's College	...	do.
Wikramanayaka, V. S.	...	Richmond College	...	Galle
De Alwis, E. A.	...	Trinity College	...	Kandy
Muttuswamy, D.	...	Private Tuition	...	—
Perera, R. A.	...	Trinity College	...	Kandy
Strong, W. S.	...	do.	...	do.

Students above 19 years of age who have satisfied the Examiners.

<i>a l m</i> Aserappa, B. H.	...	Royal College	...	Colombo
Northway, L.	...	St. Benedict's Institute	...	do.
<i>m</i> Samerasinhe, L.	...	Royal College	...	do.
Abraham Appu, K. P.	...	Mahinda College	..	Galle

JUNIORS.

Boys under 16 years of age who have obtained Honours.

CLASS I.—FIRST DIVISION.

<i>m</i> De Silva, C. L. A.	...	Royal College	...	Colombo
-----------------------------	-----	---------------	-----	---------

CLASS I.—SECOND DIVISION.

Obeysekere, F. A.	...	St. Thomas's College	...	Colombo
-------------------	-----	----------------------	-----	---------

CLASS II.

Albrecht, S. C.	..	St. Thomas's College	...	Colombo
Beling, E. A.	...	Royal College	...	do.
De Silva, A. M.	...	do.	...	do.
Dornhorst, F. S.	...	do.	...	do.
<i>m</i> Greason, H. M.	...	St. Thomas's College	...	do.
Jayewardene, J. Q.	...	Royal College	...	do.
Jayewardene, J. S.	...	do.	...	do.
Muller, W. M.	...	St. Benedict's Institute	...	do.
Prins, G. W. D.	...	Royal College	...	do.

CLASS III.

Cooray, G. L.	...	St. John's High School, Panadure	...	Colombo
De Jong, M. J.	...	St. Benedict's Institute	...	do.
De Mel, F. J.	...	Royal College	...	do.
Fernando, C. W.	...	do.	...	do.
Honter, C. V.	...	Wesley College	...	do.
Kats, A. A. S.	...	Royal College	...	do.
Koch, F. H. B.	...	do.	...	do.
Kumarakulasinghe, C. B.	...	do.	...	do.
Perera, A. A.	...	do.	...	do.
Sepion, T. V.	...	Wesley College	...	do.
Wijesinghe, A. E.	...	Royal College	...	do.
Abayasekara, G. E.	...	Richmond College	...	Galle
Dharmasekara, E.	..	Buona Vista High School	...	do.
Thirimanne, W. S.	...	Trinity College	...	Kandy

Students under 16 years of age who have satisfied the Examiners.

Abayasekera, D. R. S.	...	Buddhist English School	...	Colombo
Akbar, M. T. L. J.	...	Royal College	...	do.
Attygalle, R. V.	...	do.	...	do.
Christoffelsz, H. S.	...	do.	...	do.
Crozier, E. P.	...	Wesley College	...	do.
Dadabhoy, F.	...	Royal College	...	do.
De Rooy, W. E. V.	...	do.	...	do.
Ebert, L. J. P.	...	do.	...	do.
Evarts, A. T.	...	Wesley College	...	do.
Ferdinando, D. J. E.	...	do.	...	do.
Fernando, A. N.	...	Royal College	...	do.
Fernando, J. P.	...	do.	...	do.
Fernando, V. M.	...	do.	...	do.
Gonsal, F.	...	St. Benedict's Institute	...	do.
Goonewardene, P. C.	...	St. John's High School, Panadure	...	do.
Gooneratne, V. A.	...	Wesley College	...	do.
Goonewardene, F. L.	...	St. Thomas's College	...	do.
Jayasuriya, A. B.	...	Royal College	...	do.
Kanniah, S.	...	Wesley College	...	do.
Newton, J. R. T.	...	do.	...	do.
Peiris, E.	...	St. John's High School, Panadure	...	do.
Pereira, R. L.	...	Royal College	...	do.
Peiris, G. S.	...	St. John's High School, Panadure	...	do.
Perera, M. M. J.	...	Wesley College	...	do.
Reimers, G. W. P.	...	do.	...	do.
Sallay, M. Y.	...	Royal College	...	do.
Spaar, E. C.	...	Wesley College	...	do.
Van Eyek, E. C. E.	...	Royal College	...	do.
Weerekoon, E. B.	...	St. Thomas's College	...	do.

Kannangera, C. H. W.	...	Richmond College	...	Galle
Robert, M. P.	...	do.	...	do.
Simanhamy	...	All Saints' Boys' School	...	do.
Suppiah, S.	...	Hindu High School	...	Jaffna
Visvanadhar, A.	...	do.	...	do.
Ekanyake, E. W.	...	Trinity College	...	Kandy
Ferdinands, R. A. E.	...	do.	...	do.
Jayasekera, J.	...	do.	...	do.
Pieris, L. H. S.	...	do.	...	do.
Quyn, H. W.	...	do.	...	do.
Roosmalecocq, R. E. C.	...	St. Paul's School	...	do.
Tamby Rajah, N. W. D.	...	Trinity College	...	do.
Fernando, K. V.	...	St. Anthony's High School	...	do.

Students between 16 and 18 who have passed the Examination as Juniors.

d Beling, A. C.	...	St. Benedict's Institute	...	Colombo
Corteling, A.	...	do.	...	do.
De La Harpe, P. H.	...	Private School, Maligakanda	...	do.
De Saram, W. B.	...	St. Thomas's College	...	do.
De Silva, C. E. P.	...	Wesley College	...	do.
De Silva, E. L.	...	St. Thomas's College	...	do.
Dias, A. A.	...	Royal College	...	do.
De Zoysa, J. E.	...	do.	...	do.
Dias, W. F.	...	do.	...	do.
De Soyza, R. R.	...	do.	...	do.
b Fernando, F. C.	...	St. John's High School, Panadure	...	do.
Eknelligodde, P. C.	...	St. Thomas's College	...	do.
Fernando, C. E.	...	Royal College	...	do.
Fernando, J. A.	...	do.	...	do.
Fernando, S. C.	...	do.	...	do.
Gomis, V. I.	...	St. Benedict's Institute	...	do.
Jansz, A. H.	...	St. Thomas's College	...	do.
d Jayatileke, D. A.	...	St. Benedict's Institute	...	do.
Jansz, R. B.	...	St. Thomas's College	...	do.
Muttupulle, G.	...	Private tuition	...	—
Orr, C. S.	...	St. Thomas's College	...	do.
Peglotte, A.	...	Royal College	...	do.
Pereira, B.	...	St. Benedict's Institute	...	do.
Peries, W. E.	...	St. John's High School, Panadure	...	do.
Sinniah, S. M.	...	Royal College	...	do.
Vairamuttu, C.	...	do.	...	do.
Vanderstraaten, M. O.	...	do.	...	do.
Van Langenberg, L. A.	...	St. Benedict's Institute	...	do.
Wickremesinghe, Don D. A.	...	Royal College	...	do.
Weerasuriya, J. de S.	...	Mahinda College	...	Galle
Muthuvaloe, J. A.	...	St. John's College	...	Jaffna
Mylvaganam, E. C. B.	...	do.	...	do.
Vathanayagam, J. R.	...	do.	...	do.
Jonklaas, E. G.	...	Boys' High School	...	Kandy
Ranatunge, V. H.	...	Trinity College	...	do.

SENIORS.

Girls under 19 years of age who have obtained Honours.

CLASS III.				
mu Garvin, G. D.	...	Queen's College	...	Kandy

Girls under 19 years of age who have satisfied the Examiners.

Gratiaen, R. J.	...	Queen's College	...	Kandy
Marshall, F. E.	...	Girls' High School	...	do.
Rouse, F. G. A.	...	Queen's College	...	do.
Sproule, G. M.	...	do.	...	do.
Vanderstraaten, L. A.	...	Girls' High School	...	do.

JUNIORS.

Girls under 16 years of age who have satisfied the Examiners.

De Hoedt, E. L.	...	Wolfendahl Girls' High School	...	Colombo
De Kretser, E. G.	...	do.	...	do.
D'Zilva, C. A.	...	do.	...	do.
Dornhorst, F. M. H.	...	Private Tuition	...	—
Grenier, E. C.	...	St. Margaret's School, Polwatta	...	do.
Gunatilaka, F. G.	...	Kollupitiya Girls' High School	...	do.
Garvin, C. J.	...	Queen's College	...	Kandy
Jayetileke, M. G.	...	do.	...	do.
Keyt, F. M.	...	Girls' High School	...	do.
r Roosmalecocq, I. A.	...	Parochial School	...	do.
Vanderstraaten, V. E.	...	Girls' High School	...	do.
Walbeoff, M. C.	...	Queen's College	...	do.

Girls between 16 and 18 who have passed the Examination as Juniors.

Perera, A. L.	...	Pettah Girls' High School	...	Colombo
Vanderstraaten, E. I. M.	...	Private School	...	do.
Thomasz, E. M.	...	Queen's College	...	Kandy
White, E. A.	...	do.	...	do.

Girl between 16 and 18 who has passed as a Junior in Preliminary, Religious Knowledge, and English Subjects only.

Cockburn, C. B.	...	St. Margaret's School, Polwatta ..	Colombo
-----------------	-----	------------------------------------	---------

NOTICE is hereby given that an application from the Rev. J. S. Corlett for a grant in aid of his Kehelwatta Tamil Mixed School has been received.

Observations will be received not later than April 11, 1895.

A. VAN CUYLENBURG,
for Acting Director.

Office of the Director of Public Instruction,
Colombo, March 28, 1895.

NOTICE is hereby given that a Meeting of the Members of the Congregation of St. Andrew's Church, Gampola, will be held on Easter Monday next, April 15, at 8 A.M., to elect trustees, receive statement of accounts, and transact such other business as may be necessary.

J. G. GARRETT.

Regulations for Free Scholarships in the Ceylon Medical College.

THE candidates shall possess a Degree in Arts of a University of the United Kingdom, India, or the Colonies, or a certificate of having passed an examination recognized by the General Medical Council of Great Britain.

2. That candidates shall not be above 21 nor under 17 years of age.
3. That the Scholarship shall be open to all natives of Ceylon, without distinction of race, caste, or creed.
4. That candidates shall furnish satisfactory evidence of character and physical fitness for the Medical profession.
5. That the subjects for examination shall be—

	Max. Marks.
Elementary Botany	... 500
Elementary Physics	... 500
Elementary Chemistry	... 500
Latin	... 750

6. That unless a candidate obtains 50 per cent. of marks in each subject, he shall not become entitled to the Scholarship.

7. That the candidate who obtains the highest number of marks over the minimum of 50 per cent. in each subject shall become entitled to the Scholarship.

8. That the examination shall be conducted by written papers and *visá voce*.

9. That the Scholarship shall entitle the successful candidate to free education in the Ceylon Medical College for any period not exceeding five years from the date of commencing his medical studies.

10. That all Government Scholars of the Medical College shall give their services free for any special duty connected with the College or Hospital that may be imposed upon them.

11. That in the event of the Principal of the College reporting unfavourably on the progress made by any Government scholar, or against his moral conduct, the Principal Civil Medical Officer shall report the same to Government, and the Exhibitioner shall be deprived of his Scholarship, unless he can satisfactorily explain his conduct.

Notice to Candidates.

1. There is one free Scholarship vacant in the Medical College.

2. An examination in accordance with the above regulations will be held at the Medical College on Monday, April 22, and following days, commencing at 11 o'clock A.M.

3. The Latin Authors selected for examination are Virgil's *Æneid*, Book I., and Sallust's *Catiline War*.

Questions will also be asked on the grammar of the Latin language.

4. Candidates intending to compete should forward their applications with the necessary certificates of age, character, &c., to the Principal of the Medical College not later than April 15, 1895.

W. R. KYNSEY,
Principal Civil Medical Officer
and Inspector-General of Hospitals.

IT is hereby declared that the village Dambagaha Ulpota, in Matombuwa korale of the North-Central Province—bounded on the north by Maradankadawala village, east by Ibbigewewe village, south by Udakallegama village, and west by Ilippakanniya village, all of Matombuwa korale—is an infected area in terms of the 3rd clause of the Ordinance No. 9 of 1891.

This declaration will take effect from this day.

H. HAY CAMERON,
Government Agent.

Anuradhapura Kachcheri, April 3, 1895.

IT is hereby declared that the village Maradankulama in Kende korale of the North-Central Province—bounded on the north by Ukkulankulama Galpitiya in Kende korale, east by Kanadara-oya in Kende korale, and south by Mihintale Bulankulama in Kanadara korale, and west by Kannattiya in Kende korale—is an infected area in terms of the 3rd clause of the Ordinance No. 9 of 1891.

This declaration will take effect from this day.

H. HAY CAMERON,
Government Agent.

Anuradhapura Kachcheri, April 3, 1895.

SALES OF UNSERVICEABLE ARTICLES.

THE under-mentioned unserviceable articles belonging to the Lunatic Asylum, Jawatta, will be sold by public auction in the Asylum premises at 3 P.M. on Wednesday, April 17, 1895 :—

4 boilers, large	375 plates, tin
12 buckets, latrine, galvanized	57 pots, tin, pints
5 coffee cans, zinc	2 trays, tin, round
3 knives, kitchen, large	7 buckets, spitting
2 knives, table	

J. D. MACDONALD, M.D.,
for Principal Civil Medical Officer.

Principal Civil Medical Office,
Colombo, March 28, 1895.

NOTICE is hereby given that on May 4, 1895, commencing at 2 o'clock P.M., will be sold by public auction, at the Jail Gate, the under-mentioned unserviceable articles belonging to the Ratnapura Jail :—

One iron hand cart
One kitchen knife
One lamp, kerosine

C. S. VAUGHAN,
for Superintendent.

Prisons Office,
Ratnapura, March 30, 1895.

NOTICE is hereby given that the under-mentioned unserviceable articles belonging to the Public Works Department will be sold by public auction at the Public Works Department Office, Vavuniya, on Friday, May 10, 1895, at 2 P.M. :—

3 augers of sorts	4 hammers, sledge, iron, half
5 axes, felling	4 hammers, miners'
7 billhooks and coytas	12 jumpers, steel
6 brushes, paint	3 moulds, tile
1 brush, whitewashing	98 mamoties
2 brushes, tar	1 mason's spirit level
1 bucket, water, wooden	1 metal ring
26 buckets, galvanized iron	3 padlocks, iron
12 cans, tin	81 pickaxes and mattocks
20 cans, iron	1 powder canister, tin
2 cases, tin, check roll	9 porowas
1 cask, wooden	2 rakes
2 drills	3 rules, 2 ft.
2 files, large, rubber	1 road pounder
17 files of sorts	1 saw, hand
1 forge, portable	1 scraper, miner's
1 grinding stone	5 tubs, water
1 gauge, metal piling	4 tubs, feeding
1 hammer, smith's	3 trowels, masons'
6 hammers, sledge, iron	

F. J. FIGOTT,
for Director of Public Works.

Public Works Department,
Colombo, March 30, 1895.

NOTICES CALLING FOR TENDERS.

OFFERS will be received up to noon on Monday, April 22, 1895, by the Principal Civil Medical Officer and Inspector-General of Hospitals for the lease of the cocoanut plantations and other produce in the grounds attached to the General Hospital and Civil Medical Stores in Colombo, for a period of one year commencing on May 1, 1895.

2. Highest offer will probably be accepted, provided the rent is paid in advance quarterly in four instalments : first instalment payable on May 1, second instalment on August 1, third instalment on November 1, 1895, and fourth instalment on February 1, 1896. The lessee shall not during the above term sub-rent the plantation or any portion of it, and shall not construct any buildings or open any path upon the same grounds.

3. The lessee shall maintain and keep up the said plantation, and shall thoroughly weed and clean the premises to the satisfaction of the Physician in Charge of the General Hospital and Medical Superintendent of the Civil Medical Stores.

4. The lessee shall not allow any cattle or other beasts to trespass and graze about the premises, nor shall he send servants or agents to the premises except at times approved of by the afore-mentioned officer.

5. In case of default of the above stipulation, the Principal Civil Medical Officer and Inspector-General of Hospitals shall have the power to take over the lease and re-let it at the risk of the lessee, who shall forfeit to the Government the payment that he shall have made in advance.

6. The lessee shall be allowed to make a deduction from the lease amount of Rs. 5 for every cocoanut tree felled and removed from the grounds whenever the removal of such tree is considered necessary for the convenience of the Hospital Establishment.

7. The notice will form the contract when an offer has been accepted.

8. The Principal Civil Medical Officer and Inspector-General of Hospitals is not bound to accept the highest or any tender.

W. R. KYNSEY,
Principal Civil Medical Officer and
Inspector-General of Hospitals.

Principal Civil Medical Office,
Colombo, March 30, 1895.

SEALED Tenders (in duplicate), marked on the envelopes "Tender for Supply of Bullocks and Carts to Public Works Department, Western Province," will be received at the Colonial Secretary's Office at noon on Wednesday, April 17, 1895, from persons willing to contract for the under-mentioned services during 1895.

2. For supply of carts and bullocks for the transport and consolidation of metal and other works connected with the repair of roads in the Western Province (1) at — per cart (2) and pair of bullocks per diem for the following districts, viz., Colombo District Public Works Department, Negombo District Public Works Department, and Kalutara District Public Works Department.

3. The contractor must undertake to supply whatever carts and bullocks may be required, although the number may vary from time to time.

4. Tenders are to be made on forms which will be supplied upon application at the Office of the Director of Public Works, and no tender will be considered unless it is furnished on the recognized form.

5. A deposit of Rs. 20 will be required before any form of tender is issued, and should any person decline to enter into the contract and bond after he has tendered, or fail to furnish approved security, such deposit will be forfeited to the Crown. All other deposits will be returned upon signature of contract.

6. The amount of the bond, in which sufficient sureties will be required to join, and all necessary information in respect of the contract, can be ascertained upon application at the Office of the Provincial Engineer, Western Province.

7. The Government reserves to itself the right, without question, of rejecting any or all tenders, and the right of accepting any portion of a tender.

8. Persons whose tenders are accepted by Government will be required to bear the expense of having security bonds prepared for the due fulfilment of their contracts, which bonds will be subject to the approval of the Attorney-General, but may be drawn by the tenderer's own lawyer.

9. When bonds have been drawn by the tenderer's own lawyer, the name or stamp of the Proctor who drafted the bond should be affixed to the document.

10. Every alteration should bear the initials of the tenderer, and all tenders containing alterations not having the tenderers' initials will be treated as informal and rejected.

H. L. CRAWFORD,
for Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office,
Colombo, March 28, 1895.

මෙහි පරිදි දක්වන රජකාරි කිරීමට පොරොන්දු වීමට කැමති අයවල් විසින් දමන ඉල්ලීම් නොගොඩ "Tender" මුද්දරකර මෙහි පහත දක්වන එහි පිටකවරේ ලියා කොලෝනියල් සෙක්කාරිස් තුමාගේ කන්තෝරුවට වර්ෂ 1895 ක්වූ අප්‍රේල් මස 17 වෙනි බද්ද දවාලේ එවුවීමට බාරගනු ලැබේ.

එනම්:—ලංකාවේ බස්නාහිර දිසාවේ ප්‍රසිද්ධ වැඩ දෙපාර්තමේන්තුවට හරක් සහ කරන්ත සපයාදීමට ඉල්ලීමකිරීමයි.

2. කළුගල් ගෙනැවිමට සහ එකතුකිරීමටද පාර වල් අළුත්කිරීම දඩකුටු අනිකුත් බඩු ගෙනැවිමට ඕනෑකරන කරන්ත සහ නොන් සපයාදීමටය. (i) කරන්තට මෙව්වර බැගිත්. (ii) මෙහි පහත සඳහන් කරන කොට්ඨාසවලට ගොන්බානට එකදුවසට මෙව්වර බැගිත්. එනම්—කොළඹ දිස්ත්‍රික්කුවේ ප්‍රසිද්ධ වැඩ දෙපාර්තමේන්තුවට, ඕගොමුව දිස්ත්‍රික්කුවේ සහ කළුතර දිස්ත්‍රික්කුවේ ප්‍රසිද්ධ වැඩ දෙපාර්තමේන්තුවට.

3. කරන්ත සහ ගොන් ඕනෑකරන ගනන විටෙන් විට වෙනස්වෙන බැවින් මෙපමනෙකිසා නිමකර තිසන්ට බැරිනුමුත් කොන්ත්‍රාත්කාරයා එහි ඕනෑකල ගනනක් සපයාදීමට පොරොන්දුවී සිටින්නට ඕනෑය.

4. මෙහි ඉල්ලීමකරන්නට ඕනෑ නියමකර තිබෙන්නාවූ අවිභහනු කරදසි වලින්ය. මේ කරදසි ප්‍රසිද්ධ වැඩ දෙපාර්තමේන්තුවේ පිරික්වර්තුමාගෙන් ඉල්ලීමකල විට ලබාගත හැකිවේ. තවද මෙහි ඉහතකී කරදසි හැර අනිකුත් ඒවායින් ඉල්ලීමකර තිබෙන "Tender" සැලකුම් ලබන්නේ නැත.

5. මෙහි "Tender" කරදසි එවීමට ප්‍රථම මුදලින් රුපියල් 20ක ඇපයක් තියවීම ඕනෑකර තිබේ. ඉල්ලීමකරන්නෙකුට කොන්ත්‍රාත්තුව ලැබුණායින්පසු බාර නොගත්තොත් හෝ නියමකරන්නාවූ මුදල ඇප නොතිබුවොත් මෙහි ඉහතකී රුපියල් 20 දඩයක්ලෙස ආණ්ඩුවට සන්තකවෙනවාය. අනිත් සෑම අයම ඇප තියන්නාවූ මුදල් කොන්ත්‍රාත්තුව තීන්දුවනට පසු ඔවුන්ට ආපසු දෙනවාය.

6. ඇපතියන්ට ඕනෑකරන්නාවූ මුදල් සහ මේ සමඟින් අනිකුත් කරනා විස්තලෙස දැනගැනීමට ඕනෑ කරන අයවල්වන්ට බස්නාහිරදිසාවේ ප්‍රොවින්සිඅල් ඉප්තෝරු කන්තෝරුවෙන් ඉල්ලීමකර දැනගන්නට පුළුවන්වේ.

7. යම් එකක් හෝ සියළුම "Tender" වැනවර් එපාකීමට සහ යම් වැනවර් එකක් හෝ ඒවායින් කොට්ඨාසයක් හෝ බාරගැනීමට ආණ්ඩුවට සැක තැබුව අයිතිවාසිකම ඉතුරුකර තිබේ.

8. ආණ්ඩුව විසින් බාරගන්නාවූ වැනවර්කාරයේ ඔවුන්ගේ පොරොන්දුව නිසිලෙස ඉටුකිරීමට පිනිස දෙන්නාවූ ඇප මුද්දර ලියන්නා පෙරකප්පොරුවානගේ කාන්තුව ගෙවන්නට ඕනෑය. මේ මුද්දර ඇවෝර්නි පනතුල්ලුමාගේ ඒත්තුගැනීමට සටන්වී තිබෙනනුමුත් වැනවර්කාරයට කැමති පෙරකප්පොරුවෙකු ලවා ලියවන්නට පුළුවන.

9. මෙහි මුද්දර වැනවර් කරන්නාගේ පෙරකප්පොරුවාලවා ලියනු ලද ඒ ලිවූ පෙරකප්පොරුවාගේ නම හෝ මුද්දරය මුද්දර සම්බන්ධව තිබෙන්නට ඕනෑය.

10. මෙහි වැනවර් යමක් වෙනස්කරන්නාවානම් එනව වැනවර්කාරයාගේ අත්සන දමන්නට පුහුයි. මෙහි ලෙස අත්සනනොදමා වෙනස්කිරීමක්කර තිබෙන්නාවූ වැනවර් පිලිවෙලකට නැතිලෙස බාරගෙන ඉවත් කරන්නාය.

එච්. ඇල්. හොපෝඩ්,
මහසෙක්කාරිස් උන්නාන්සේ වෙනුවට.

වර්ෂ 1895 ක්වූ මාර්තු මස 29 වෙනි
දින කොළඹ මහසෙක්කාරිස් උන්
නාන්සේගේ කන්තෝරුවේදීය.

පින්ඟුල් සොල්ලස්සටුමු වෙලෙකී ආණ්ඩු මුහුණට ඉටුපත්වීමට පෙරකප්පොරුවාගේ කාන්තුව ගෙවන්නට ඕනෑය. මේ මුද්දර ඇවෝර්නි පනතුල්ලුමාගේ ඒත්තුගැනීමට සටන්වී තිබෙනනුමුත් වැනවර්කාරයට කැමති පෙරකප්පොරුවෙකු ලවා ලියවන්නට පුළුවන.

2. මෙහි මුද්දර වැනවර් කරන්නාගේ පෙරකප්පොරුවාලවා ලියනු ලද ඒ ලිවූ පෙරකප්පොරුවාගේ නම හෝ මුද්දරය මුද්දර සම්බන්ධව තිබෙන්නට ඕනෑය.

3. කරන්ත සහ ගොන් ඕනෑකරන ගනන විටෙන් විට වෙනස්වෙන බැවින් මෙපමනෙකිසා නිමකර තිසන්ට බැරිනුමුත් කොන්ත්‍රාත්කාරයා එහි ඕනෑකල ගනනක් සපයාදීමට පොරොන්දුවී සිටින්නට ඕනෑය.

4. මෙහි ඉල්ලීමකරන්නට ඕනෑ නියමකර තිබෙන්නාවූ අවිභහනු කරදසි වලින්ය. මේ කරදසි ප්‍රසිද්ධ වැඩ දෙපාර්තමේන්තුවේ පිරික්වර්තුමාගෙන් ඉල්ලීමකල විට ලබාගත හැකිවේ. තවද මෙහි ඉහතකී කරදසි හැර අනිකුත් ඒවායින් ඉල්ලීමකර තිබෙන "Tender" සැලකුම් ලබන්නේ නැත.

5. මෙහි "Tender" කරදසි එවීමට ප්‍රථම මුදලින් රුපියල් 20ක ඇපයක් තියවීම ඕනෑකර තිබේ. ඉල්ලීමකරන්නෙකුට කොන්ත්‍රාත්තුව ලැබුණායින්පසු බාර නොගත්තොත් හෝ නියමකරන්නාවූ මුදල ඇප නොතිබුවොත් මෙහි ඉහතකී රුපියල් 20 දඩයක්ලෙස ආණ්ඩුවට සන්තකවෙනවාය. අනිත් සෑම අයම ඇප තියන්නාවූ මුදල් කොන්ත්‍රාත්තුව තීන්දුවනට පසු ඔවුන්ට ආපසු දෙනවාය.

6. ඇපතියන්ට ඕනෑකරන්නාවූ මුදල් සහ මේ සමඟින් අනිකුත් කරනා විස්තලෙස දැනගැනීමට ඕනෑ කරන අයවල්වන්ට බස්නාහිරදිසාවේ ප්‍රොවින්සිඅල් ඉප්තෝරු කන්තෝරුවෙන් ඉල්ලීමකර දැනගන්නට පුළුවන්වේ.

7. යම් එකක් හෝ සියළුම "Tender" වැනවර් එපාකීමට සහ යම් වැනවර් එකක් හෝ ඒවායින් කොට්ඨාසයක් හෝ බාරගැනීමට ආණ්ඩුවට සැක තැබුව අයිතිවාසිකම ඉතුරුකර තිබේ.

8. ආණ්ඩුව විසින් බාරගන්නාවූ වැනවර්කාරයේ ඔවුන්ගේ පොරොන්දුව නිසිලෙස ඉටුකිරීමට පිනිස දෙන්නාවූ ඇප මුද්දර ලියන්නා පෙරකප්පොරුවානගේ කාන්තුව ගෙවන්නට ඕනෑය. මේ මුද්දර ඇවෝර්නි පනතුල්ලුමාගේ ඒත්තුගැනීමට සටන්වී තිබෙනනුමුත් වැනවර්කාරයට කැමති පෙරකප්පොරුවෙකු ලවා ලියවන්නට පුළුවන.

வேண்டும். அப்பிணை உறுதிக்கடதாசிகளை எற்றேணி ஆஜனறல் சரிதானென்று ஒப்புக்கொள்ளவேண்டும். சினூல் கேள்விக்காரனுடைய தரணர் அல்லது பிறக்கிராயும் பிணை உறுதியை எழுதலாம்.

9. கேள்விக்காரனுடைய தரணி அல்லது பிறக்கிராசியினால் பிணை உறுதி எழுதிமுடிந்ததன்பின் அப்பிணை உறுதியை எழுதின பிறக்கிராசியின் பெயர் அல்லது கையெழுத்து முத்திரை அந்தப்பிணை உறுதிக்கடதாசியில் பதிபடவேண்டும்.

10. ஒவ்வொரு திருத்தத்தின்கீழும் கேள்விக்காரனுடைய கையெழுத்தின் முதலெழுத்துகளை எழுதவேண்

டும். திருத்தப்பட்ட கேள்விக்கடதாசிகளில் கேள்விக்காரனுடைய கையெழுத்தின் முதலெழுத்துகள் ஒவ்வொரு திருத்தத்திற்கீழிருக்காவிடில் அப்படிப்பட்ட கேள்விக்கடதாசிகளை சரியான கேள்விக்கடதாசிகளல்லவென்று கவண்மேந்தார் தள்ளிப்போடுவார்கள்

எச். எல். கிரூவ்போட்,
கொலோனியல் சக்சிடுத்தாறுக்காக.

கொலோனியல் சக்சிடுத்தார் கந்தோர்,
கொழும்பு, சுகுகூடு ம்லூப பங்குனிஸ் உடிந் உ.